

Porównanie tłumaczeń I Kronik 27:5

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Dowódcą zastępu trzeciego, na miesiąc trzeci, był Benajasz, syn Jehojady, głównego kapłana, a w jego oddziale było dwadzieścia cztery tysiące (ludzi).
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Dowódcą zastępu trzeciego, na miesiąc trzeci, był Benajasz, syn głównego kapłana, Jehojady, a jego oddział liczył dwadzieścia cztery tysiące ludzi.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Trzecim dowódcą wojska, na miesiąc trzeci, <i>był</i> Benajasz, syn Jehojady, naczelnego kapłana, a jego oddział <i>liczył</i> dwadzieścia cztery tysiące.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Przełożony trzeci wojska miesiąca trzeciego był Banajas, syn Jojady kapłana, przedniejszym, a w podziale jego dwadzieścia i cztery tysiące.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Hetman też trzeciego hufu, miesiąca trzeciego, był Banajas, syn Jojady, kapłan, a w dziale jego dwadzieścia cztery tysiące.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Trzecim dowódcą wojska na miesiąc trzeci był Benajasz, syn arcykapłana Jojady, a hufiec jego liczył dwadzieścia cztery tysiące.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	W trzecim miesiącu dowódcą trzeciego oddziału był Benajasz, syn Jehojady, kapłana naczelnego, a jego oddział liczył dwadzieścia cztery tysiące.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	W trzecim miesiącu trzecim dowódcą wojska był Benajasz, syn Jehojady, naczelnego kapłana, w jego zmianie było dwadzieścia cztery tysiące ludzi.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Dowódcą trzeciego oddziału liczącego dwadzieścia cztery tysiące ludzi w trzecim miesiącu był Benajasz, syn najwyższego kapłana Jojady.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Trzecim wodzem wojska, na trzeci miesiąc, był Benajahu, syn kapłana Jehojady; był wodzem oddziału liczącego 24. 000.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Третий на третій місяць Ванея син Йодая священик, володар, і в його відділі двадцять чотири тисячі.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Trzecim przełożonym służby, trzeciego miesiąca, był przedniejszy Benajahu, syn kapłana Jehojady, a w jego przydziale dwadzieścia cztery tysiące.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Dowódcą trzeciej grupy służbowej, na miesiąc trzeci, był Benajasz, syn naczelnego kapłana Jehojady, a jego oddział liczył dwadzieścia cztery tysiące.